

第 二 千 三 百 九 十 七 號

叻報

本館開設在舊巴虱口門牌第十四號

本館新開除禮拜外日出一紙諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可寄致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書裁紙各機器以待與各官商刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝精細所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊

印工發絕倫前延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價目相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有謬屬成文以及支離費解者概不登報嗣後諸君來札向祈自諒更須寫實里而後放登但來稿登與不登均不能將原稿收回也 本館謹白

已丑十月廿二日

英大一千八百八十九年十一月十四日禮拜四 (凡刊印告白第一日每一字仙二日以下每字半仙) 每張售錢五仙 每月一元 每日每張售錢五仙

特聲明於報端 諸君有取閱本報以及一切事宜可向本館詢問庶歸便捷以免轉折之勞諒亦爪亞諸君所樂從者也特此佈告 本館謹啟

本館新到各種奇書發售 ○啟者茲本館近由上海姑蘇等處購買各種奇異新書及地輿圖誌等來叻發售其書或銅板木板石板均無不有且字畫詩書等項尤繁多有叻地未嘗罕見者其有益於世道人心者實非鮮淺有非徒快耳目者比茲特以廉價出沽諒亦 諸君子所欲先睹為快者也有所各書目錄已另列單張附呈 鈞覽閱者 鑒焉 本館謹白

中西月份牌出售 ○啟者本館業經印就庚寅年之月份牌發售制印中西字樣均甚玲瓏工與他家所印者不同且較對無訛茲特將所定并繪畫春牛圖等各圖畫於上所有白紙色紙設色白描各款俱備以憑選擇 諸君有欲採置者祈早 惠臨看閱價甚相宜此佈 本館謹啟

書本報小呂宋郵音後

本報昨錄小呂宋郵音一則言該處有司將耶穌教牧師執獲投入其罪謂其不應在天主教之地方以傳耶穌教云此大不公之事也查西班牙國之在歐洲亦稱禮義之邦其國政亦非其苛乃在小呂宋地方則所為之事固卑情理難其苛刻其於華人則尤有甚焉焉稅課之煩刑罰之嚴固無論矣其地奇政實有不可勝言其地之在該處營生者均須易作短衣者鞭而罰發亦須趨起否則必遭所虐又復時出新令為彼待華民居其地者動輒多難故有聯請中朝設立領事之議然則該地官長之待華民可知矣然初猶以為彼待華民固如是然於歐洲之人或未必過於不遵道理任意欺凌乃今觀於牧師亦無故而執獲見無罪可加恐遭反噬因借其在該處傳耶穌教之罪而置之刑似此收入人罪何堪取信於人因查天主耶穌二教本屬同源天主教亦崇奉耶穌原耶穌教無異其所以不同之處則惟天主教則立像祀事並崇奉耶穌之母瑪利而耶穌教則無之至其所以稱耶穌為聖人以其教以救世人之疾苦則一也查耶穌教亦本天主教所分先是有日耳曼人路德者本為天主教徒崇奉天主教崇奉天主教者其教以偶像為神且其論說道理不明常有自相矛盾之語因為之別創一教曰耶穌教由是向來崇奉天主教者聞其說之新異多改而從之而兩教遂分然其大致則實同源依此兩教近來彼此成見均已相融並無爭執所謂道並行而不悖者然則在天主教之地方以傳耶穌教亦何有不可試觀於法則為天主教之議法矣然英人於其國內傳耶穌教之教未嘗見其有同然法於英地設立禮拜堂而英亦未嘗見罪此蓋以人各有志傳教各行其志然能使以禮義為歸以仁善為旨是即不悖於道而不在禁例之中且常有一國之中而教門林立者如俄羅斯一國則天主耶穌天方希爾等教均有其人信奉又如中國則以儒教為宗此外此如釋教道教回教與夫近日所行之天主耶穌各教均任人自傳任人自信毫無勉强然則又安能禁人以外教在其境內傳講耶更安能執傳教之人妄為監禁耶若如小呂宋有司所為則在中國均可執傳教之西人監禁矣惡乎可哉又如本坡一地其教類亦覺甚繁如天主耶穌外更有華人之儒教穆拉油之回教並有吉靈等人均各自奉其教而英官寬任人宣傳並不為之過問若如小呂宋之例則本坡英憲其亦得所有外教之人概行執獲乎且西班牙一國雖非大邦然亦不乏傳教之人其在外國以傳天主教者亦所弗鮮設人亦效其所為將彼國所有傳教之人概行執獲不知彼又將作何理說也噫小呂宋所為此事實覺未昭平允然在英牧師則以傳教為心其受折磨應亦不致于怨悔然該處之法領事有保護商民之責而于此一事實不可置若等閒宜向該地方官力爭爭而不得則稟請駐紮西班牙公使為之辦理否則外國商民受該地方官之橫肆誠恐其狂悖更有不止于此也噫

諭旨恭錄

○九月二十一日奉 旨這所參疏防監犯越獄之特獄官山西靈開縣典史陳炳着即革職拿問交靈山提同刑禁人等嚴訊有無懲罰所縱情弊俟訊辦有獄官代理靈開縣知縣候補同知張振越着革職留任勒限緝拿盜犯李羊狗務獲嚴究俟限滿有無七獲再行核辦餘着照所議辦理欽此

蜜酒出賣



啟者本行由歐洲辦到上等密酒
來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出
諸君光顧祈為細認免致有誤倘
有無恥之徒假冒本行飲起標者本
行定必嚴為控究再此酒不能販往
加勝吧 三寶壟 泗里末
望加錫 檳榔嶼 日裡等處其
他各埠均能運往並此佈聞
大英一千八百八十六年十一月十
八號 明賜也洋行謹啟



RIGAND'S KANAGA WATER.

列顏干那芽花露水 ○此水係以干那芽花
所製其花出自日本國中香冠凡卉乃列顏君
在日本探辦載回法京製成此水以故其香甚
清而其用亦甚善如皮膚有皺裂等病抹此香
水固能愈痊尤可解蚊口之毒若以此香水和
水盥洗固能令人肌膚嫩滑顏色光潤且諸君
不生本藥房製成此種花露水銷流已久遐邇
傳揚不料近有德商仿照本藥房所造此水以
圖射利其實氣味遠遜過隔霄壤 諸君有購
買此水者請看以下所列第一款之西字標頭
本藥房所用製載此水之樽係有浮凸西字標頭
下所列第二款式且有西字註明列顏公司字
樣如標各均有親書號據始為真貨否則係為
混冒向祈慎購至於各式人等有假冒本藥房
花露水或由外處運來或在本坡發售一經本
藥房查出定必嚴行控究至本藥房之花露水
係託新嘉坡藥房麥加君代售並未開枝別處
併此聲明此佈

'KANAGA DEPOSE'

4430.

MORRHUOL.

橫好呂爾蘇德元藥丸
○此丸端治虛損吐
血花柳傳毒咳嗽哮喘
目痛舌苦等症其效如
神且不惟解毒並且能
調和營衛滋養精神現
在法英美各國醫士所
用花柳敗毒之藥皆用
此丸無不藥到病除立
見春回若服此丸須仿
罪服魚肝油之法要緩
緩吞下必於用飯時吞
服一二粒切勿誤為急
吞以背服法此丸係以
樽裝載每樽計一百粒
藥託新嘉坡藥房麥加
君處代售此佈

大英十一月八號

SANTAL MIDY.

DR. MIDY'S SANDAL OIL CAPSULES.

檀香油藥粒 ○此藥
係製成油質以兩皮一
重裹作粒形以便易吞
而其藥力能治花柳
淫毒白濁白帶癰閉一
切等症如症雖香痛服
之立止而服藥後約歷
二三日即見功效但所
患過重者須每日吞食
六次每次吞食二粒至
痊愈後再吞食二粒至
痊愈消除後思永絕根
株惟食此藥時宜戒色
慾忌食熱物勞動等事
幸勿自誤致誤藥力之
不神也現此藥託交新
嘉坡藥房麥加君處代
售此佈

FRUIT JULIEN.

淨律如生果藥糖 ○此
藥糖係採鮮果之汁加以
藥料和製成塊略如糖粒
氣味日佳而其功效較於
藥油為日無論男女老幼
均能服食且其味有如糖
菓最為適口尤為小兒所
愛其藥力均可治肚汁太
多里舌頭痛鬱結大便不
通痔瘡血熱血毒以及皮
膚疥癩等症服之亦可涼
血行滯且能令臟腑潔淨
痼疾立除但服之法宜於
臨睡時嚼服一二粒至翌
早飲茶一杯須臾即覺大
便通利身體爽快此藥現
託交新嘉坡本藥房麥加
君處寄售此佈

金花鐘標萬蘭池酒出售 ○啟者本公司向由歐洲督辦頂上正鐘標萬蘭池酒來叻發售業蒙 仕商光顧莫不盛稱其妙蓋此酒
價廉而味高遠勝他酒故能令飲者之欣悅 諸君光顧認明印標字樣庶免自誤也倘有君欲購買鐘標正貨可至本公司或本坡酒公司選
購均可至本公司開設在土庫後海墘香港上海銀行之鄰即如順麥洋行舊址諸君光顧祈認明玉趾特此佈聞英九月十三號殺呼答公司啟

新同興西國藥房告白 ○啟者本藥房設在大馬路吉靈街頭第一百八十五號門牌自辦歐洲製便一切西國膏丹丸散發售或全
售或零沽均無不可並能照單檢藥如何製法均能代辦配製之事必加謹慎斷無致誤而本藥房現有西醫樓里前曾在英京考授官醫之
職今在本藥房內候醫每日上午由九點鐘起至十一點鐘止下午二點鐘起至四點鐘止 有種痘醫士施加沙藥卑禮亦在本藥房候診所
有痘種均由英京自辦頂上之品每日上午由七點鐘起至十一點鐘止並有鑲牙醫生張學設在本藥房候診每日由上午六點鐘起至下午
六點鐘止均在藥房內接教諸君本藥房並有售賣頂上戒烟之藥如吞服者無不立除烟癖前御社風萬應藥酒發售此酒乃精選西國上品
藥料虔誠配製專治男婦筋骨酸痛手足拘攣週身浮腫花柳傳毒以及奇難雜症等奇效異常 諸君賜顧祈向悉移 玉惠臨為盼
大清光緒十五年九月初八日 新同興藥房謹啟

西國頂上密酒發售



A detailed black and white illustration of a traditional beehive, possibly a skep, resting on a four-legged wooden stand. The beehive has a tiered, conical shape with a small entrance at the top. The background is a textured, circular pattern.

上等火柴發售 ○啟者本號座鐘墨祥
隆雙喜墨火柴揀選上等藥料一號榮枝
專工監造雨水不潮盒身堅固始自香港
向為各埠士商光顧茲特來叻以便 貴
客同蒙賜顧者請至水仙門吳業盛商議
是荷特此佈聞 大清光緒十五年五月
初五日 石叻吳業盛謹啟

佈告牙科醫生 ○啟者本號有精牙各
科器具並有刻便製器形圖如客商欲取
看新即通知付上分文不受舖在英京此
佈 大英一千八百八十九年六月十九號
C. Ash & Son, Golden Square,
London. 瑞士行謹啟

時款鐘表出售 ○啟者本店開設在國
家信局對門即來安公司之隣專在歐洲
督辦各式時款鐘表來叻發售計有銀表
一種最為名貴每枚價銀二十五元并有
大小各式金表甚多且屬富行出色者更
有無須表匙自能上機之銀表每枚價銀
五元其表甚為堅固至於時鐘則各體俱
備無論掛鐘座鐘以及石質之鐘皆備其
鐘皆異常美觀以應諸君選擇他如金表
金匙相盒金表鍊金戒指等各物甚多不
能備錄而金表并龍代 諸君修理鐘表
以及風雨針等件甚為精細兵能晷度無
訛 諸君惠顧請移玉 光臨為盼
大英一千八百八十八年四月十七號
模申鐘表店謹啟

敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬壽酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬壽酒酒無有能出其右者誠佐饌中妙品也至此酒惟本公司一家沽出餘無別家出售諸君光顧請細認蜂窠標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有雅俗之鑒者請早至惠臨沽買是荷

大英一千八百八十八年六月二十號
大清光緒十四年五月十一日
同濟公司謹啟

大英一千八百八十八年六月
大清光緒十四年五月十一日

明時也公司謹啟

判監禁二年因在獄中而此次被控之中亦因以木機毆打獄官而致是日訊畢被告直認無辭但云所以毆打獄官之由緣有病求請獄官賞食白米而獄官不准故致毆之耳泉憲訊畢因判監禁二年乃泉憲定罪後該犯竟大言曰吾喜泉憲定我以假官之刑云云惟該犯僅年廿四五齡其年尚少乃出言如此亦可見其囂張矣其三被告陳福乃在丹戎巴葛竊取木料故遭執獲是日審訊畢據陪審員均稱無罪且語此案雖小但被告前經犯罪五次故巡理府將其解送到轎惟本堂例律于未定案以前不應將被告前犯之罪與公等言之故諸公未知其故耳泉憲言畢乃傳該犯至前論謂此次汝汝偷伴乃因原捕之違供詞未能其妥否即不能俾脫惟自後但願汝洗前愆倘下次再被獲到堂則本司必當從重懲辦故宜自醒云

廈門錄錄 ○廈門之設稅釐局係為征商查私之舉是則必須公平辦理始不至貽害于民乃有局員則肆無辜而局員且從而助惡嗚呼局事如此則民生將不可問矣嗟嗟小民奈之何哉廈門竹仔街發金號貨店主人李兩儀乃嘉禾山大埔社人也到廈開張是店已閱有年因携眷寄寓于斯然李生平為人其儒素稱長事乃于去月十七日突有一人肩挑芝蔴膏十餘包歇於該店門前并未入其店內詎忽有稅釐局勇數人猝然而至一該店人謂此担貨物乃係走私漏稅跟尋甚久始見在該店中今將此人交改店為看管俟吾等稟明本官而後提案訊辦也李聞語駭然曰北人與敝店素無相識安能爾留若果係漏稅走私則汝等可將其執去何預敝店之事時李與局勇辯論而荷槍者已親便乘機而去時局勇等亦不為之追逐竟謂該店容縱匪徒遂脫稅將店人拿執時店內諸人知非好意多為匿避時適有五帆船內院工石成到該店中會晤局勇等以為此店之夥因將其執獲解交稅局局員聞之恐滋事端不得已命役德號等具一領狀將楊保出而局勇等即因長事早已全家遷還諸勇因在店中遊閱時有本街和昌號夥楊如切從發金號經過見店中滋鬧因上欲將解勸不意局勇又疑為該店之件又遣所獲當時該店商人茂德號連與號等均到局與諸人分辯將楊如切等領回局員不允因將楊與石成二人同為羈禁嗣後德號等咸謂局員無理妄執平民若不將楊釋回則將通行罷市云云局員聞之恐滋事端不得已命役德號等具一領狀將楊保出而局勇等即隨至和昌號索取賄費而和昌號謂無事受屈故不允為之給與現向未悉如何至于石成則現被禁于局中不知將來作何了結也同安縣安樂進所創嗣因其大運糧項因在廈為之修葺追修葺事畢因由廈起程欲載水程故而早發是時局雲四合驟雨欲來而舟人已恐風因囑舵工不宜解纜詎舵工貪圖快捷不聽人言迨涉渡出口未幾果遇颶風將其桅吹折墜于江中以致船幾四溺所幸是時舟近海傍駛行距岸不遠故諸人均猶未及離船船中有二役受傷甚重復有二役受傷稍輕耳聞該船因此不敢復再前行不得已將船停駛回廈門俾得再行修理云云

土苑晴光 ○八漢排槍隊兵在苑制右耳一事疊登報章茲聞總理營務處接准詳傳泉操署前情立即開明各堂憲富蒙諭將該兵先行革去神機營掛鎗隊領兵缺並將行兇之金某送交刑部從嚴訊辦其被傷之潘某咨交鎮撫旗漢部統衙門聽候刑部傳質兵部為曉諭事照得本年已丑科新武進士韓國壁等一百三十五名於九月二十五日奏請 欽派王大臣在東安門內南箭亭正白旗侍衛教場預試所有額料置買弓刀石不符以及 設試弓刀石不符武進士例應一體補行預試為此曉諭歷科習武進士務於三日內赴部院投文以憑辦理入冊補行預試毋得自誤云○步履兩營練兵例於每歲九月間由三堂憲會同一次近經福歲年春澤源文錦知三大憲訂於九月二十六辰刻在安定德勝門外兩黃旗教場較閱八旗步軍營技勇練兵隊大操操營二十三汛三威隊練軍鎗砲大操馬三鎗三箭刀矛以至步技各操先期由提署司務處分發步綠兩營傳諭各隊官兵屆期前往該教場預備合操○兵部示傳補行預試武進士蕭鴻昌王均周鼎臣陳希瑞唐繼陳開甲補行殿試武進士周樹森王天佑郭鳳翔陸恩黃鵬飛馬國程等於本月二十三日赴部領取收照二十五日黎明赴東安門內南箭亭伺候補行預試勿違誤○鎮撫旗護軍統領處為客行印房呈稱本城副護軍統領嶺山升授護軍統領所遺副護軍參領一缺即登先儘 特旨以副護軍參領補用人員相繼咨行景運門轉行七旗護軍營查有無 特旨以副護軍參領補用之員務於五日內咨覆本旗以憑辦理云

法水愈痛 ○張某外省人寓居羊城小北門內繼桂坊前因子患目疾百藥罔效張夫婦深憂之有某傳以神方令其以清水一盃供於慈悲觀世音佛座之前須臾惡莫作泉善奉行日夜虔心則眼大悲咒百遍誦畢即以盃中法水洗目目即復明輕聽者已不乏人矣張某如其教齋戒沐浴度供佛像日夜虔誠誦且許下良願如切實得力持誦目能復明夫妻承遠持咒以為法水施送於人磨行方便云云由是日晝待咒已畢將法水與子洗目未及一月目果復明至今年餘張夫妻均持咒誦經不倦有目疾者聞法水之驗踵門求施者亦不乏人張以水予之亦不索謝枝楊柳灑灑法雨而宏施道鉢成鹹秋波而不悌方知誠可通神以故佛能度世也

閱庚姪總領金山事作詩二首寄之 ○我是新坡吏吏爾舊山新官各領千事萬事不知孰易孰難 爾本為貧而仕此邦素號多金好做清官 爾前車令人寒心 吳州冷宦初稿

京師選錄 ○太子太保兩江總督一等侯爵伯臣曾國荃跪 奏為江南織造因病出缺請 迅賜 簡放以重職守恭摺陳仰祈 聖鑒事竊維江南織造衙門司庫明昌京利江南織造山前因曉受暑熱動傷疾日就沉重醫治罔效於八月十二日辰刻因病出缺等 情臣查該織造衙門於本月四日到任一應要公無不認真經理遽而不報深堪痛惜除飭該司庫將江南織造關防一顆龍江關關防一顆 繳還封儲總造衙門一切事宜並飭該司庫明昌暫時妥為料理外所遺江南織造一缺相應請 旨迅賜簡放以重職守所有江南織造因病 出缺各緣由理合恭摺由譯四百里馳奏伏乞 皇上聖鑒訓示謹奏 硃批知道了欽此 ○倪文蔚片 再部選扶漢縣知縣熊炳到省 時因債扶漢縣務方殷災黎尚未復業該員於地方情形未能熟悉臣等奏明留省隨派赴陳州府所屬襄陽縣署理俾資歷練迄今多月該員 於所派事件均能悉心經理即飭赴扶漢本任以專責成該縣屬縣兩司會詳前來除批飭遵外理合附片具陳伏乞 聖鑒謹奏 硃 批吏部知道欽此 ○奴才錫珍跪 奏為假開局滿病仍未痊癒 恩開缺關請恭摺具陳仰祈 聖鑒事竊奴才自去歲感受風沙注血盆 串入周身經絡以致百脈俱形凝滯支持歲餘至今未及痊癒 恩開缺關請恭摺具陳仰祈 聖鑒事竊奴才自去歲感受風沙注血盆 恩賞假調理歷次展假已歷有日曠官廢職負疚寸心轉轉思惟惟有仰懇 天恩俯准開缺調理一俟病勢稍愈氣血漸復即當泥 首官 門求 賞差使斷不敢稍耽延逸致負 生成所有奴才懇 恩開缺緣由謹披履具陳伏乞 皇上 聖鑒謹 奏 奉 旨已錄 ○沈秉成 片 再署柳城縣河池州知州陳師舜前于同治年間在容縣任內覓覓桑秧十萬株給發各村莊栽種並刊刻蠶桑簡編設局引導近年產絲 數千斤運往廣東銷售小民漸習為恒業頗有成效現署柳城縣亦在省局購領桑秧數千株教民栽植一經該員請撥當可有成該員陳師舜 老成幹練樸實勤能盡民事不辭勞瘁于蠶桑一事尤能隨處躬為教導不愧循良之選現當兩省裁額桑秧開辦伊始自宜亟為獎勵以資鼓 舞合無仰懇 天恩以知府升用為盡心民事者勸理合附片具奏伏乞 聖鑒訓示 奏奉 硃批吏部議奏欽此

股份地段出投 ○啟者茲承典主之命定于西本月二十號即華本月廿八日禮拜三下午二點半鐘在本館內拍賣地段及股份等 茲特開列如左 其一地段一區坐落在寶福打之北方地方計大有七希萬二律十九頃每季繳納地稅銀三元二角 其二地段一區坐落 石叻門地方計大有廿四希萬零廿六頃其地乃係承自主之業 其三乃係益成號寶祥公司之生理以及火庵內之機器等項計其股共 一拾二份半茲將黃照春名下所得之五份出投其益成號之生理係開辦在登苑生路門牌第八十一號至八十二號投定之後該項須先 交四份之一餘款限以二拾日內清償至于拍賣章程另有西字列明覽之便悉 諸君有合意者祈屆期 玉臨投買是荷此佈 大英一千八百八十九年十一月拾三號 大清光緒十五年十月廿一日 巴越留主謹啟

轉政便司示 ○大英署新嘉坡轉政使司 為招人承辦雜物事照得英一千八百九十年本國家所用一切雜物茲照例招人承辦為 此特諭商民人等一體知悉汝等有願承辦可以入票本署以憑選擇至欲知其詳細情形者可至本署詢問便得各宜踴躍切切特諭 大英一千八百八十九年十一月十三號 大清光緒十五年十月二十一日 示

渣甸正期輪船 ○敬啟者茲本行有輪船一隻名永生於西本月八號即華本月十六日禮拜五由望加錫啟行至十月廿四日必能抵 叻上落貨訖欲往 香港 汕頭 廈門 淡水 臺灣府 福州 上海等處 貴商如欲配載及搭客者請至本行相酌此佈 大英一千八百八十九年十月十一號 威廉遜施實得洋行告白

憲 大英北基鎮仙那港輔政使司 為招商承充餉碼事照得本轄各餉碼現在均將屆期爰特照例招商承充俾資接辦茲將各碼列左 一鴉片烟碼 二酒碼 三雜烟碼 四典碼 五賭碼 六出入口餉碼而此條則酒及雜色烟餉均在其內 凡欲承充此碼者所投 之票限於英十一月十五號即華本月二十三日以前投交本署以憑 國家選擇至其承充之期以六個月為率由英一千八百九十年 正月一號起至六月底止或承充一年由英一千八百九十年正月一號起至十二月底止至於所承餉碼或全投或分投均任其便但其 所投票內務須列明茲將各地方界限開列如左 一在本轄之東勢之地方由大呂冬起至沙北高灣止而仙那港 詩南 打卑灣 近那督打眼 詩牙嗎 土各 磨墨以及各港等皆在此界之內 二亞各地方而古達 嗎呂都灣以及 萬外海嶼等皆在此界之 內 三加不地方而牙也以及各港由 三板嗎牙電至 文牙羽因港所有之港皆在其內 四珍地方而巴打士 乞里亞士以及由 馬耳士至在文來譯之沙卑東所有之港皆在其內 所投之票概由 國家選擇不得據價高者得之例至於各票內宜詳明投票之人 寓居何所作何事業及欲將何為質如何保認等詳為列明至欲知其詳細情形可向仙那港庫務司署詢問在叻則向然申洋行詢問在 港則向卑厘地林保洋行詢問便知一切各宜踴躍慎無觀望切切特諭 大英一千八百八十九年十一月二號 大清光緒十五年十月初十日

示 大英一千八百八十九年十一月二號 大清光緒十五年十月初十日

工部局告示 ○啟者本局前於一千八百八十九年所出五八仙之欠餉單與外間貸銀四十萬元現在已貸之外尚欠銀六萬五千
元故特再為通知招人投票以借此項凡投票者須於西十二月三十一號即華十二月初十日以前將票投交本局以憑選擇至其票之格式
以及章程一切詳細情形可向本局詢問便知一切特此 佈聞
大英一千八百八十九年十一月十二號 工部局司理人釐兒不勝宜禮謹啟

招請繙譯 ○啟者茲本局有英字律例一本乃照一千八百八十七年第九條律章所定而立茲欲招人繙譯中國膠拉油吉靈各式
文字並包刊印釘裝各事如有欲承此任者須將其費若干列明於西本月三十號即華十一月初八日禮拜六以前入票於本局以憑公同選
擇至於其詳細一切情形以及該例款可向本局詢問便知一切特此佈聞
大英一千八百八十九年十一月七號 大清光緒十五年十月十五日 工部局司理人釐兒不勝宜禮謹啟

裴理伯比得屋斯樓藥材油 ○本館自製之屋斯樓藥材油能治各病醫愈者甚多而將其尤為見効者錄登於左 一治一切寒熱
等症 一治筋骨抽痛等症 一治身體體軟四肢無力漸至廢癱等症 已上諸症皆藥到功成茲將用藥之法列左 其用法將藥油傾放
掌中或貯於茶盅之內亦可以手蘸藥油將患處抹擦後以布裹之至一熱飽之久然後解去每日或三次或二次擦後將藥油吞服如嫌味惡
則以糖和之每服約一茶匙日中或三次兩次不等不必拘例又不用節戒飲食各物皆無所忌也又此油能將筋骨內之邪風濕氣抽出食
之無毒本館現在新嘉坡後港吧詩立辛椒園製造發售又寄銀葛兄弟士卑代售計每罐取回價銀一元 諸君光顧請認明中屋斯樓字樣
為據以免自誤特此佈聞 大英一千八百八十九年十月十五號 啟莫兄弟謹啟

貨棧出賃 ○啟者茲本號有大貨棧一間坐落嘉福館之鄰第四號門牌現欲出賃與人如有欲稅此棧者可至本號面商便得此佈
大清光緒十五年九月初九日 黃坤豐號謹啟

北慕娘埠 大英北慕娘埠政使司 為曉諭招徠事照得現在有藍烟筒輪船由新嘉坡往來古達仙那港等埠每月往來二次如有附貨搭客者可
至新嘉坡本公司之代理人然申洋行內詢問便知如有客籍人及泰西教之人或單身或攜眷到本轄之北慕娘者可至本公司之代理
人處買取船單每張銀五元至六元小孩十歲以下者半價因現在仙那港地利日興建造日廣人民日眾故需用工役亦日多該處天氣甚
佳遇年如香港八九月之氣候近來香港雖有工藝之人甚多前往該處然其須役仍復甚殷且其工資所入亦有甚豐茲將各役工價略
登如左 計開 木匠每月工金十六元至十八元 運貨工每月工金十五元 鞋工每月工金十元至十五元 裁縫每月工金十
元至十五元 雜髮匠每月工資十二元 洗衣匠每月工資十三元 縫衣匠每月工資十二元 井將食物價銀列左 計開 魚每
斤銀一角二占至一角四占 魚干每斤銀一角六占 羊肉每磅銀三角半 牛肉每磅銀一角半至二角半 豬肉每斤銀三角六占
鵝每隻銀四角半 鴨母每隻銀七角半 茶每包二兩裝者銀五占至一角 米每担銀三元半至三元六角 穀每担銀二元三角
至二元四角 番薯各担銀四元半至五元 麵包每磅銀八占 白糖一斤銀一角一占 牛乳油一磅銀五角半 鹽一斤銀六占
火水一箱銀三元二角至三元五角 小牛一隻銀三十元至四十元 羊一隻銀十元 猪一担銀二十二元 眾客人及泰西教之華
人如欲請地種菜及種菓木者可向該處地司署取耐憑字惟照以下所列規條而行 計每人可與五希葛之地三年內不收地稅以
後一希葛一年不過僅繳稅二角而已其中或有客人及入教華人欲取山林之地願自行倒樹開闢而耕作者於初領地之四個月內
每一男丁可向國家借用三元有婦者可借五元有子者可借六元但借否係由國家主裁非為定例所借之項以十八個月還還諸
人有欲來本公司所轄各地方者可先向本公司代理人然申洋行內詢問一切便知詳細但在本國家之地方內不得聯股私會如有犯
者即將其產業充公并將其人或拘禁終身或驅逐出境而私會之頭人或受有職事人等本國家必當從重懲辦至於外來之人到本國
家所轄各埠時即欲向本國家取耐地稅以為種植者可至本司署或理地人員處求領如有欲全家或集鄉黨諸人來本國家所轄各
埠以為作種之事須先請其頭人二三名先來本處看閱地土以及一切情形俟查回告明然後前來是則未之先已預知此中情形可
以易於設法矣如有此等人欲至本處查探情形者可往新嘉坡本公司代理人然申洋行內報明若果實無欺則其來往船費無須自
辦而本公司代理人亦當為之預備俾不至往返徒耗資財也但如有人欲至附近仙那港埠或古達或萬汝諸埠種作胡椒者本國家當
就便給與地段俾耕耕作計萬汝地方由納閣以帆船前往不過一日水程而已該地甚屬肥沃如起胡椒更為合式現在業經取地開工
種植者已有甚多但有人結伴前往該處種植胡椒者必須請其首領人先至該處討定地段以及預備一切事宜庶免臨時倉皇失措但
此等人欲至本國家所轄各地種作者如由本國家支取船費則務須先至仙那港到埠之後即將情形通知該處輔政使司方可特此諭
知各宜踴躍幸無觀望特示 大英一千八百八十九年九月十七號 大清光緒十五年八月二十三日 示

啟者本行向代理大英北方商務保險公司專代 諸君承保洋面平安船殼 惠顧者本公司更有發火獨保險以保洋中平安實屬有用茲將
 爲略列如左 一號保險每值百元保費銀五角另扣同十八仙與沒保者 土油茶葉每值百元保費銀一元五角亦扣同十八仙 煤炭
 保險每值百元保費銀一元二角五仙亦扣同十八仙 雜貨保險其費置於丹戎巴葛貨棧內者每值百元保費銀一元另亦扣同十八仙
 其餘各貨如欲買保者請至本行面商價甚相宜此佈 大英一千八百八十六年十一月二十九號 年 代理人明嗎也洋行謹啟

啟者本行督辦歐洲馳名三晶洋酒來叻發售其酒係白頭款式發售有年沽飲諸君莫不稱其香
美奈近有無恥之徒假冒本庄三晶酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後諸君沽買本行白頭三
晶酒者請細認本號招牌之內有小瓶包頭計華字新嘉坡德興號也公司者始無差若此字樣即屬
偽冒請為細認特此佈聞 大英一千八百八十五年十二月十九號 明賜也公司謹啟

[illegible]

日理	喜美	輪船	廿二日	下午二點	棉示必洋行
小呂宋	愛登	耳輪船	廿二日中午十二點	開	行
加勝巴	敢打	峇勝輪船	廿二日上午十一點	莫實德洋行	
加勝巴	仲安	輪船	廿二日下午二點	山仰號	
井里汶	又	又	又	又	
三寶瓏	又	又	又	又	
檳榔嶼	沙卑	輪船	廿二日下午四點	開	行
英京	又	又	又	又	
香港	龍飛	輪船	廿二日上午七點	開	行
日本	又	又	又	又	
日理	蘇門答臘	輪船	廿二日下午四點	棉示必洋行	
亞沙港	又	又	又	又	
美勝宜	又	又	又	又	
巨港	施霞士	輪船	廿二日下午四點	豐源號	
泗水	峇員	輪船	廿三日下午四點	開	行
峇員	又	又	又	又	
閩捷嗎辰	又	又	又	又	
閩捷嗎辰	閩捷馬辰	輪船	廿三日下午三點	棉示必洋行	
港仔	又	又	又	又	
龜叻	又	又	又	又	
仙那蘭	又	又	又	又	
蘇南	又	又	又	又	
檳榔嶼	履實	輪船	廿四日下午二點	萬興號	
香港	漳海	輪船	廿五日下午四點	萬興號	
汕頭	廈門	又	又	又	